Vol. 15, No. 3974 Saturday June 26 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年六月廿六日（土曜日） 第三千九百七十四號

電話 シーモア 三一六五
バンクーバー街三一八
三隅商店

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎晩香
東京市牛込區矢來町二三番地
電話シーモア三千九百七十四番

定價表
本紙 一ヶ月 一弗六仙
一ヶ年 五弗
仙切前金 八拾五仙
仙に限る 五拾仙
一ヶ月郵税 一仙
五割増

實石類各種及び修繕

電話 シーモア 三九一四

集榮堂
鈴木八十松
電話シーモア四三五七

世界評論

軍閥論（下）

外交調査會員 公爵 近衛文麿

（上）

（は軍閥の裝備的勢力は退しつゝある、けれでも對外政策に對する實力は容易に扱くべくもない、これが今日わが國軍閥の實情である。

唯吾輩の云ひたいのはわが國民はこの形情に對して滿足するものでない、一日も早く對外策の決定を民衆化した內閣の手に取返すことを望んでゐる、外國人が何といつても、吾輩は吾輩の信ずる道に向つて進みつゝあるのが現在の狀態であるこの點について外國人も理解してゐるのは吾輩の等しく所である。

爲めに折角日白人經濟的共同提携の上に支那を來すが如き不祥事を惹起せざるやう各自注意あらんことを望んで止まない。予は此所に斯かる不德義者あるを遺憾とし貴重なる新聞紙上を借りて、世に公にしたりと云へども決してその人の爲めにしたるに非ず、されど若しこの記事を讀みて多少とも反省するの誠意その人にあらば頗るよし、縱し是なしとするも餘人は敢て意に介せずかれら如き無耻なる我慾一天張りの不德義者等の誘惑に觸れず、眼前の小利を省すして將來の有形無形の利益のため總てが協同一致の行動に出づるの最善にして又當然なるに思ひを致されんことを切望する次第である。

自己の良心に聞け

▲ミッション邦人農業者に希望の數條

久藤生

（上）

昨年パセッキのマソン氏等當地方の苺栽培業者の一大團結の必要を高唱し株式組織のもとに邦人同業者も其の慾心なる勘勝を受け協議の結果彼等と協同するの利れの方面よりするも最然且當然なるを想ひ農會員全部の贊同決議のもとに既に昨年度においても一部分の苺はこれを同會社の管理販賣に委したるが本年一月同會社の定期總會の席上新に株を募集し同胞間にも凡て株を所持して會員たることを勸勝せられ殆んど全部の農會員株の申し込みをなしたることは當時の新聞紙上にて諸君の熱知せらるゝ所なるが爾後肥料購買に資金の融通に直接吾人邦人同業者の同會社を通じて利便を計られたること僅少でない。間接には日白人同業者の協力關係によつて少からず地方人に好感情を與へつゝある亦否む能はざるの事實である。會社は現在の利益のみならず遠き將來の計のため五萬弗を投じて冷藏所を建設し尚附屬機關をも增設していよ〳〵その非凡を強固になしたが其の工事全部の竣功も近日のうちにある。

本年度苺販賣方については去る三月取より會員マソン氏を始め重役一同數十回の協議會を開き地方關係業者等は勿論遠く四州、北米ピユアロップ等の關係業者に對し取引方交涉數回にわたると雖も何分にも沙汰少その價格の勝費を口實に當方の要求價格を容れ者はなかつたが漸くこの程に至りて當會社管理に屬する最大部分の苺を要求

（六）

支那人の妥協性と猜疑心

文學博士 桑原隲藏

瓦全よりは玉碎、苟合よりは衝突の方が望ましい。孟子が枉尺而直尋ことを否定するのはこの故である。唐時代に「唐書」に見ゆ——といふ語がある。金時代に諺——「金史」に見ゆ——といふ語がある。いづれも旗色のよき方に妥協して、反撥常なきをいふ。支那人は個人としても、團體としても、自己保全の方法として好んでこの兩面論法を慣用するが、實に曙薬すべき所行と思ふ。猜疑の惡德たることは殊更申しのべる必要がない。

治日少而亂日多とは支那人の常套語である。支那の歷史を見渡すと、いかにも太平の日が少い。上下四千載の歷史は、梅雨期の天氣の如く、陰鬱の影多くして光霽の趣に乏しい。支那人が黃金時代と誇稱する周ですら、太平の日はわづかに五六十年にすぎぬ。その他推して知るべしである。此のごときは妥協と猜疑の必然の結果ではなからうか。征伐すべきもの、鎭壓すべきもの、すべて妥協によつて一時を糊塗するから不安の原因はいつまでも根絶せぬ。根絶せぬ不安の原因は、君臣同僚彼此の猜疑によつて一層增進する。梁啓超は嘗て中國の積弱は防弊——官吏を猜疑すること——によると說破したこそ、日支兩國共通の幸福であらねばならぬ。（完）

加奈太サン生命保險

滿二ヶ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く拂十六ヶ月間の支拂猶豫法及種々の特典あり

代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バンクーバー街三九六 ルーム一〇六
（日加貯蓄會社二階）電話シーモア八八二
オシャンフオルス 大關正次
スタンストン（小田孫三郎 小林眞二
ミルクリーク（吉川繁雄
ビーバーコーブ（畑 源太郎
ポートアリス 關 義忠

地方代理人

晩香坡市ゴーア街三九九

加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バンクーバー街二〇四
電話シー二一〇一
阿部事務所
自宅 キーフアー街九八七
電話ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同して特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船舶の契約積出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候

貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
SEATTLE TRADING CO., Inc.
1725 L. C. Smith Building,
Seattle, Wash Phone Ell. 2911

▲富士山印鑑印レコード
每月新着數十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈

村木靜夫
晩市メイン街二三三三
電話シー三六九六
ハイ二三八アール

山陽商會

仲買商
本年度收穫の
ポテト契約を望む
詳細は面談若しくは書面にて御相談申すべく候
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シー三四二三

各種靴類取揃
履候間
特別大勉強
御用命を
以て御
紙及修繕は多
年の經驗と最
新の機械を以
て美麗と最
速に仕候
バンクーバー街四三三
三枝靴店
電話シー二一六

二ユーヨーク
生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保方利三郎
電話フエヤー三六三〇アール

日加野菜

晩香坡市バンクーバー街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三三）

◎當座預金 ◎貯蓄預金
◎定期預金 ◎公債賣買
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 アレン丸便 六月三十日 鹿島丸便 七月五日

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings Street West
Vancouver, B. C.

夏の召上り物は
……麵るいが一番……

手のべ素製
●譽の糸印そうめん 四十封度圓
昔ながらよく味無類
●布里製 國旗印干うどん 三十八封度圓
極上精選
●晩市製 干うどん 三十封度入 十五封度入
風味稀有
●同 干そば 三十封度入 十五封度入
おいしいおつゆにはマルキン醬油に味の素——美味百倍！
電話（エランダス街四六
はかり賣可仕 壹圓以上は特價
古屋商店
電話シー二九三三——二九三四

診察時間
宅診 自午前十時至午後五時
往診 自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
日本病院
假寢所に理髮室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話バンクーバー五三
救急車用電話バンクーバー一〇四

ギヤスリン
自動車用 船用
商店
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

⊠日本雜信⊠

珍書拾萬卷を蔵めて 化學圖書館設立

日米獨學士が十年の苦心の結果

獨逸の化學工業に關する書籍は戰後各國の渡獨者によりて澤山に買ひ込まれ戰時中に出來た各國の各種の研究所、新工業會社の研究部に備へ付けらるゝ樣子である、日本でも戰時中獨逸書が手に入らぬのに困つた爲め中立國を通じて多少買つた所もあるやうであつたが戰爭終結と共に一時にガヤ〳〵書籍の註文を出したやうである其內で一番澤つてゐるのは理化學研究所の田丸節郎學士が今度手に入れた約十萬卷である、節郎學士は歐米在留中前後十年間完全なる化學圖書館が日本に顯現して居ることを實感せしめんことに勉力せられ又日本の實業家に之を紹介されたが計畫は十分に進捗しなかつた然るに國運に入り大阪鈴木島吉氏の後援を得て完全なる化學圖書館設立の目的を以て熱心に物理化學に關する獨佛英の書籍、雜誌、パンフレット等の蒐集に着手し特に論文の摘要機關なる各種雜誌の古い卷も完全に揃へることに苦心折つた、そしてその集め得た書籍の到着物の數は全部で約二十萬點冤雜誌の古い部分の取り揃へられたものが約百二十萬點以外にパンフレットが二三萬部ある、學士の見當としては完全な化學圖書館として約十萬の圖書を藏する積りとの事である、現在的に整頓的のものは大阪實業家に展覽されてあるが、まだ化學の學問や工業も生れなかつた千六百年から千七百年頃の歷史的の材料も多數に集まつて居る、近頃非常に參考になる書物がそろ〳〵一冗に着したので關係學士は理化學研究所で其整理に忙殺されてゐるこの書籍買入れ出費は主として住友三菱の兩家で其中の一部は住友の手に渡り大阪に保存されることに解決したが大阪の何んな所に於かれるかは未定である、他の一部は東京に保存されるのであるが三菱に行くにきまつてゐるものを除いては何人の手に渡り何處に保存されるかは未定である、獨逸學士はウエルネルの哲學の藏書三千部をも買込んで來たが是れは岩崎に賣込むことに決定したと

大仕掛な宣傳

東京府で國勢調査に三百圓の賞與と活動寫眞國勢調査官傳に就いて東京府は七月中旬頃から市郡に亘つて活動寫眞を利用し三百圓の賞與を出して國勢調査の宣傳をする事に決し且つ九月上旬から市郡の各戶に注意書を配布すると同時に國勢調査當日其他數人の出入多き場所には宣傳ポスターを貼付け又市との隣接町村には自動車數臺を繰込ませ大に宣傳努むる一方各町會は記念繪葉書を發行したり各劇場、寄席、活動寫眞館等に依頼し國勢調査の趣旨を了解させる筈である、府の中村臨時國勢調査係長は曰く「去る二十三四の兩日市、區の各主任を集め打合會を開いたが一體國勢調査は國家の重大問題で其結果は邦家の盛衰、文明の推移如何を窺明する事となり前回は試查右なのである曾て露國が千八百十年即ち歐洲大戰より數年前國勢調査を行つたが悉く失敗に歸した、此の時各國の識者は等しく露國の衰亡を豫想したのであつた、今回我國が國勢調査に着手するや歐米人は今から興味の眼を睜つて或雜誌の如きは此の事を記載してゐる程である、調査の主目は軍備、教育、經濟、食糧、衛生其他一切につき明瞭ならしむるもので此の事業成否如何は實に國民發展の普及の程度を表明するもので國民各自が此の趣旨を呑込んで貰ひたいものである」

鮮魚卸賣
魯店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

◎各種造船業
ポート、エシングトン
明瀨龜次郎
郵函一一六

●和洋雜貨食料品
晩市パウエル街二三八
渡邊商店
電話シー三九九
江畑運送社

こうじ製造
卸小賣(こうじ)のもと有り
パウエル街四六九
日の出
電話ハイ二三六九

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キーファー街七二

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
橫濱本店、東京、神戶、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
●鄕里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
橫濱正金銀行
シアトル出張所

日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave, Seattle, P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
永見菓子店
電話ハイランド六一三

最新の玩具類
文房具一切
特等の化粧品
理髮機具
其他諸雜貨色々
最も大勉强を以て御用命に應ず可候に付御下命の程願上候
メーン街三三五
北川商店
北川松次郎
電話シ八九七六

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウエー六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

和洋
食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三八

雜貨食料品
味噌醬油製造 加州精白米
ステブストン
田淵商店
郵函五〇三
電話五五

▲御料理並にめし
パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

御料理
御好み次第

▲會席御料理
仕出し並に壽し
南京料理
並にそば

いなりすし
並に御めし

すしもち

安くてうまい
御手輕めしや
毎朝七時より營業

△會席御料理
並にめし
バウエル街

◎即席御料理
並に御めし

御旅館
丁字に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三三二
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
■當店には和洋男女船客品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランクシューツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七〇五

■**なんでもある店**
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七〇五

養英舍夜學校、通辯翻譯代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三一八R
シー八八一
法橋純一
143 Dumbley Avenue
Vancouver, B. C.

The Sumitomo Bank of Seattle
802 Third Ave. Seattle　Tel. Main 2491

預金利率
貯蓄預金　定期預金(六ケ月年三分 一ケ年以上年三分五厘 二ケ年以上年四分 年三分の割
定期爲替手形(六ケ月年三分 一ケ年以上年四分 利率年六分五厘以下

頭取男爵　住友吉左衛門
シアトル
住友銀行
支配人　川勝正之

鄕里送金　御鄕里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
●送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

晩市パウエル街三八二
南京料理
陽明樓
電話シーモア三三七七

ニューヨーク、シカゴ
株式、棉花、穀類
取引所　取次　仲買
メーン街バウエル街角
日本共益社
電話シーモア三八〇四
軍事公債、現物賣買
其他一般　商事取引

Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.

銀行事務　當座預金　利子附貯金　定期預金　爲替手形引組
本社事務所內に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸し致します
日本金融社
頭取　エー、マヤボーイ
支配人　エ、ブイ、ガーデナ
主任　藤田佐太郎
營業時間
平日午前九時より午後四迄
土曜午前九時より十二時迄後七時より九時迄
九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで銀務可仕候

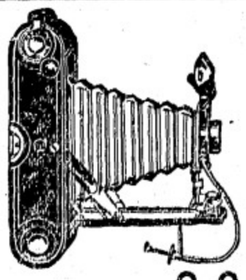
Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street　Vancouver, B.C.

■種物新荷着御案內
千住大根、千筋水菜、細葱白菜、みつば、聖護院大根、大九長棟馬大根、大長九寸人參、三河島菜、四十日大根、三河島白菜、朝鮮白菜、東島平菜、時無小蕪、砂川午蒡
種物新荷着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度尙地方よりの御注文の際には何程にても御入用に御座候へば早速と小包便にて御送附申上べく候間何卒御用命のほど希上候
追而　商品目錄御入用の御方樣には御申越被下たく早速に御送附可申上候
晩香坡市パウエル街五六六
神戶屋商店
電話ハイランド三三七

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類其の外男女子供用裝飾品新荷着

晩香坡市メーン街二一〇
米滿時計店
電話　シーモア　四八八九
自宅　ハイランド二二四二アール

◎和洋食料品一切
晩市パウエル街五八二
ハイランド
グロサリー
上野律一
電話ハイ一七三二オー


●ピクニックの季節となりました爲々コダックを御愛し下さい
●現像及燒付けは每日九時以前にフイルムを御持參になれば同日に出來上ります
◎コダック◎
◎處方調劑◎
パウエル街三九九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇二
Boyer Drug Store
399 Powell St., City.

各種たばこ卸賣
皆々樣は最も日本人との取引を重んじ希望しますから燃草類を賣買さる、日本人諸君の一度來店されん事を御願します
晩市東ヘスチングス街四六〇
パシフイック、コースト
煙草會社
電話ハイランド二七二八

タイヤ及ラバーブーツ廉價を以て修繕可仕候
日本パルカナイジング
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に騰しましたが弊店は屢れずに品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物は品も遜ひ價も非常な差があり見榮えも格段に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
御弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街二三五　電話シー二六六四
田鍋洋服店

○御高評の
丸萬印醬油
宮印白味噌
一手販賣
有最近便船にて到着仕候間多少に拘らず御用命之程願上候
晩市東カドバ街百四十三番
松宮商店食料品部
電話シーモア三五九七

新米到着　豆腐粉
晩香坡市西第五街二三一
丸野商店
同精米所
電話フエヤモント二一九七

魚釣とスプーンスプリング鮭釣及びスプルバイキ鮭ー各種
割輪　スキーブル
カナーハンク
獵銃各種　彈藥
其他釣道具一切
私はエドワードリゼット商會で數年間デーシと云つて日本人漁者諸君と御懇意ですから日本人諸君の御取引を希望しますので特別の勉强をします
晚市西カドバ街六九
ハークレー、エンド、ヘイウッド
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City
電話シー二七五九
御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
郵函一〇六九
電話一二三
石田元藏
636 Chatham Street,
Victoria, B. C.

日本人御旅館
プリンスルパート市
西第一街三三二
郵函八九四
須賀旅館
電話レッド三三〇
室內淸潔、取扱丁寧加ふるにデーテー、ビー、オーフより僅々ソンプロツクの眺望佳絕の場所にて至極便利に御滯候
プリンスルパート市カウベー
須賀造船所
新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

食料品果物菓子
ユーツエストミンスター市
コムビア街八七五
重本商店
電話一〇六二ドール

和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

西班牙王室の奇瑞　(其一)

唖の皇子が不思議な快癒

病因は同國名物の大闘牛から

十二年間世界中の名醫が匙を投げた難疾それを無名の接骨醫者が理詰で治した

オリーヴ油と葡萄酒の産地として名高いスペインは大戰中始終中立を堅守して直接その惱禍をうけなかつた。それといふのは一つは元首アルフォンソ陛下が平和を愛好され國利民福を重んぜられた方針によるのであつた。スペイン國民は往年の榮華を偲ぶとともに由緒あるブルボン王統を引いたその王室のいみじさをたゝへてゐる、皇后ヴィクトリア陛下は英國故ヴィクトリア女王の御孫樣で淑德の聞えが高く、今から十四年前アルフォンソ陛下に御輿入れあり陛に四王子二王女をあげられた御仲でマドリッド宮庭はいつも幸福に滿ちてゐたが、その中にたゞ一つ暗い影があつた、それは十二年前に生誕された第二王子ジェーム親王が生れながらの唖であらせられたことであつた。

世界中の名醫が匙を投る

世界中のありとあらゆる醫學の泰斗は王子の唖を治すべくマドリッド王室に招せられた。王子は永い間スヰツツルの國手レーモンド教授の治療をうけられた。わざ〳〵瑞西フーブールを訪ひ有名なる眼耳外科病院で同教授の手術をうけたことも再度であつた。佛國ボルドーの王利耶の名醫モーア博士の治療を乞ふたのも新しいことではなかつた。一九一二年ビアリッツにおいて九名の歐州各國の名醫が立あひで王子の治療に從つたときの一回の會見は「王子の唖は全く絶望だ」といふのであつたが彼等は終に王子の唖を治す術を知らなんだ。翌十三年王室樹のアルフォンソ陛下は仏蘭西ローレンテ博士を特に米國に派遣されて太西洋のあなたの新治療師をさへ招聘せしめられた。しかしこれ等の甲斐もすべて寸効なしに終つた。王子の唖と生れた原因——それは十二年前首府マドリッドで行はれた一の盛大な闘牛會當上のできごとに關る、この日の歡べき光景は當時御所內にあつた王子の乳母が王子の唖を使しその醜態を破廉したのであつた。

大闘牛試合に起つた不祥事

ヴィクトリア陛下がスペイン王庭に嫁いでから幾年かの間は何事もなかつた。陛下は英國の王室から多くの侍女を伴つて來られたが、その中に一人の侍女があつた。名をヘレン・ヴィクトリアといつて陛下の幼時からの侍女であつた。ヘレンは陛下の御輿入れとともに西班牙王庭に來たのであつた。ヘレンは陛下の御輿入れとともに西班牙王庭に來たのであつた。ヘレンは陛下の御輿入れとともに西班牙王庭に來たのであつた。

巴里の安料理

勘定書には三百七十五フランと書いてあつた。小山氏は眼を白黒させた「ら」公爵は恥かしさうに言わけらしく云つた◇兩人は顏を見あはして又一つふかい溜息をついた。◇それ以來小山氏は友達と散歩の途すがら、そうかしてレストラン・ボアソンの前に出ると、慌て友達の肱をつゝいて曰く「君こゝは、こわい家だよ、滅多には入るんぢやないよ」(終)

◇茶話◇

法ばかりお持ち合せでせうか」あひにく持合せがないんです、實はお安いはナポレオンの像が金持の次男のやうな顏をしてニヤ〳〵笑つてゐた。兩人は顏を見あはして又一つふかい溜息をついた。◇それ以來小山氏は友達と散歩の途すがら、そうかしてレストラン・ボアソンの前に出ると、慌て友達の肱をつゝいて曰く「君こゝは、こわい家だよ、滅多には入るんぢやないよ」(終)

現實派

學校で勉強しグレーブ君は更にアカデミイで二年研究した、そしてロマノフ王家の一族を描き新しくはタヒでセミヨノフ將軍の像を描いた、ピ君の夫人ナターリアさんも秀でた技倆を持つて居り、母堂エブドキアおよびグ君の夫人ナジュルタさんも深き理解と趣味とをもち一家族そろつて美術の研究に餘念がない

◇

櫻草小さき中にめを引きぬ淨き少女のはゝえみに似て

◇

何處まで走り行きなば胸の火の死灰となりてさむる日を見ん

◇

打よする波白々と泡だちて春の光をつくるなりけり

◇

ふくらめる薔薇の蕾に口づけぬこのゑをとめと笑を見せよと

◇

反古見ても壁しめらせて讀み沈む君忍ばるゝ春のくれ方

◇

美しき春の光を身に受けて少女の血潮湧くとこそ云へ

未成品

ばかりです、これから、ゆつくり落ついて仕あげにかゝらうと存じます」と云ひつゝ又「日本の風景や人物の描寫もおく〳〵始めようと考へて暇さへあれば公園や郊外に行きます、展覽會も開きたいと思つてゐますが今すこし取まとめてから……こあ秋の帝國美術院展覽會には何か出品してはどうかと話しがあり森鷗外博士とも會つていろ〳〵お世話を願ふつもりです」兄のピヨートル(三二)君は風景にすぐれ、弟のグレーブ(三一)君は

肖像畫

を好くし、ともにペトログラードの美術學校で勉強しグレーブ君は更にアカデミイで二年研究した、そしてロマノフ王家の一族を描き新しくはタヒでセミヨノフ將軍の像を描いた、ピ君の夫人ナターリアさんも秀でた技倆を持つて居り、母堂エブドキアおよびグ君の夫人ナジュルタさんも深き理解と趣味とをもち一家族そろつて美術の研究に餘念がない

五人詩家揃ひの亡命の露國の一家族

露國の革命から遠ざかつて我日本に居ります、夫に呼よせられて當地に着きそれより彼方、此方と方々をまわりました夫はほんとの勞働者でした放私も落膽しました、しかしゆく〳〵は落つき場を求めて小なる商賣なり齒藥なりをなすことを勸めましたなせなればまだ子供のなきときはよいけれど子供でもできますればブランケット擔ぎまはつてゐては子供の敎育もできず、また人さまから突はれます故でした、それで今では小さながら鹿業をはじめ澤山金も儲かりませんが、共稼ぎで今は百姓の眞似をして居ります、子供も二人あります、妾は、へますに此國にきて一番辛いのは英語の判らぬことです、で妾はそれを苦にしてゐますが、とても勉强することができませんから、せめて子供に充分英語を話させるつもりで英語ばかり勉强させてゐます。なせなれば日本の女が外人と交際し得るだけの言葉が判りますれば外人達もわまり日本人をさげすみます、惡口も少くならうと思ひます、私たちは突はれる故でした、それで今では小さながら鹿業をはじめ澤山金も儲かりませんが、共稼ぎで今は百姓の眞似をして居ります、子供も二人あります、妾は、へますに此國にきて一番辛いのは英語の判らぬことです、で妾はそれを苦にしてゐますが、とても勉强することができませんから、せめて子供に充分英語を話させるつもりで英語ばかり勉强させてゐます。なせなれば日本の女が外人と交際し得るだけの言葉が判りますれば外人達もわまり日本人をさげすみます、惡口も少くならうと思ひます、私たちは

婦人と家庭

思のまゝ

しづえ

私は十一年前より此國に居ります、夫に呼よせられて當地に着きそれより彼方、此方と方々をまわりました夫はほんとの勞働者でした放私も落膽しました、しかしゆく〳〵は落つき場を求めて小なる商賣なり齒藥なりをなすことを勸めましたなせなればまだ子供のなきときはよいけれど子供でもできますればブランケット擔ぎまはつてゐては子供の敎育もできず、また人さまから突はれます故でした、それで今では小さながら鹿業をはじめ澤山金も儲かりませんが、共稼ぎで今は百姓の眞似をして居ります、子供も二人あります、妾は、へますに此國にきて一番辛いのは英語の判らぬことです、で妾はそれを苦にしてゐますが、とても勉强することができませんから、せめて子供に充分英語を話させるつもりで英語ばかり勉强させてゐます。なせなれば日本の女が外人と交際し得るだけの言葉が判りますれば外人達もわまり日本人をさげすみます、惡口も少くならうと思ひます、私たちはどうも致し方ありませんが子供には充分英語を勉强させ、できるだけ同化させたいと思ひます、子供のしつけのことについては、私の考へますには、あまり責めてもいけませんまたあまりゆるがせに致してはよくないと存じます。たゞ戒めなければならぬことは

一、朝早くより起し學校にゆくまでにその準備をなさしむること

二、仮習もさせること

三、なるべく町の人の惡習を見せぬこと

四、男子には干渉、または賭博のあそびごとなどは決して見せぬこと

五、活動寫眞も親が一度見て惡いものはなるべく見せぬやうにすること

六、菓子をやるとも金を決して持たせぬこと

七、他の人に對しては禮儀を重んずることを敎へること

八、娘はなるべく男たちの集まりたるところに立いらぬやうにすること

此國では年上の人たちが小娘にいろ〳〵な惡いことを遠慮なく話して聞かせ、またみだらなことまでも話して聞かせ、益になることは敎へませぬから、娘もつ親たちは十分氣をつけねばならぬことゝ存じます。

不動産抵當低利貸金
有價證券買賣
海上保險ユニオンマリン代理
火災保險センチユリーファイヤ代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用雄厚
有ロバーツ限グリートリー會社
晚市グランビル街三三四
電話 シーモア二二五三
ROBERT GELLETLY & CO., Ltd
344 Granville Street,
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中怨一
自宅東ベンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合惡しき場合は御相談下され度候

同胞間唯一の
婦人裁縫
實地教授
東(スランダス四四三
婦人裁縫實地教授所
小林三之助

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
バルウエ街三九六
ホテル・ウサルド 二三三
酒井呑象

△造艇▽
設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
倘艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て造の依賴に應ずべく候
スプストン埠頭四四一
村田造艇所

營業品目
○鑛 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜貨 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○服物
晚市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell Street
Vancouver, B. C.

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晚市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

◉御婦人服の價額と値段

◉御婦人服の價格は概ねその材料と裁縫又は裁縫に附隨する裝飾の手間とをよつて定まります、素よりこれは製造人の手を離れたばかりの時の事です、商店に在荷のものには此外に卸賣又は取次人の口錢若くは運搬料などが含まれて居るのが常です

◉隨て普通商店で販賣するそれ等の代價は其商店の營業を立て行くのに必要な利益の割當を右の價格に加へたものであること勿論です、ですから商店の規模や位置や又は營業方法の如何によつて營業費用の多額を要する商店程此利益の割當が高率となるので結局は價格と代價との差額が多くなると云ふ事になります

◉價格と代價との差額の多くなればなる程それ丈購求者は價格を飛び離れた代價を支拂ふ事となります、然る大きい規模の商店は何時も流行のスタイルに充ち優秀なものが揃つて居るので、そこでなければ其に滿足に値する衣服が得られないので勢ひ價格以上の代價を拂つて居るといふ事も實際でありますまいか

以上の點を綜合してメーン街ふたばの婦人服調進は御客樣方のため次の御利益があります

▣製造人の手を離れたばかりの價格。

▣流行のスタイルと優秀な裁縫。

▲ふたばへ御注文なさるれば價格以上の代價を支拂はるゝ必要なく、如何なる御衣服、如何なるスタイルもれ好みにより御滿足保證を以て御需めに應じます

重要電報

日支山東交渉顚末發表

（東京）日本外務省は山東問題日支交渉の顚末を詳細に發表したり其要領左の如し

日本山東問題解決を希望

「ヴェルサイユ講和條約は去る一月を以て有効となれり從つて山東に於ける獨逸利權及び財產は當然日本の有に歸したり依に日本政府は去る一月二十日を以て北京駐劄公使を通じて支那政府に山東半島問題日支直接交渉の開始を促し鐵道守備隊に就ての管見をも通告したり」

日本鐵道守備隊撤兵希望

「日本政府は一月二十二日付の通牒に於て（一）日本は膠州灣租借及び之れに附屬する各問題の解決を希望す（二）日本は山東鐵道守備隊を撤收せん日本は若し支那が日本軍に代るべき有力なる守備隊を組織するならば日支交渉終了前に撤收するも差しからず」と聲明せり

支那政府日支交渉を回避

然るに支那政府は之れに對する回答を數箇月遷延せり依に日本政府は去四月二十六日重ねて交渉の開始を支那政府に催告せり之れに對して支那政府は去五月二十二日初めて日本に回答せり、其回答の要領に曰く支那はヴェルサイユ講和條約に未だ調印せず依に山東問題日支直接交渉に應ずる能はず但巴黎會議に於ける山東問題日支直接交渉終了後欵に日本は山東半島より撤兵せざるべからずと」

重ねて支那に勸告書を送る

「右の支那の回答に對しては日本政府六月十四日付の文書を以て支那政府に再考を促したり仍ち日本政府は支那が何故に日支交渉を回避するや其理由を知るに苦しむ日本は依然として一月二十二日付の文書の如き態度を保持す日本は急速に日支交渉を開始し公明正大なる態度を以て山東問題を解決せんことを希望す」と通牒せる次第なり（終）

生産力に富む日本人を排斥し

資本と富源とに依頼するの愚「上」

アウトルック誌日本號―グレゴリー・メーソン氏

自ら大工仕事にたづさはるメキシコ國下院議員ダムソン氏

CENTRAL NEWS PHOTO SERVICE, NEW YORK

日本移民の激增に由つて起つた現在の問題は之れを一地方的の問題とするは單に加州ばかり太平洋沿岸の問題なりとするは獨り太平洋沿岸の問題なりとするは國家問題である、否獨り國家問題なるのみならず、亦同時に國際問題であらねばならぬ、故に此の問題に比較的關係の淺い東部諸州の人士も此際宜しく加州人になつた氣で此問題を眺めて研究すべきである、今吾人の眼前には二個の問題が橫たはつてゐる、重要なる一は卽ち此巨大にして歐米兩國を支配し驚嘆なる生活をなしつゝある巨獸的白色人種の文明が向後果して質素勤勉にして低級生活にせんとつゝある巨獸的の黃色人種の文明の競爭に勝へ得るや否やと云ふことで、北部二は吾人に直接關係深き日本の移民問題である、前問題は非常に興味深く且つ重大問題であるが、吾人は今暫らく之れを措き目下眼前に橫たはる太平洋沿岸の移民問題に就いて少しく論じて見やう、扨は

◇經濟的問題

に非ずして、人種問題なり、多くの人は此太平洋に於ける日本人問題を以て單に經濟問題なりと思つてゐるが、是れは大なる間違ひで、事實は人種問題である、故る程加州に於ける日本人の生活程度は米人に比較すれば低く且つ米人よりも低廉の入費でヨリ多くの收穫を上げることは事實である、然し此の例は他州に於て瑞典人、愛蘭人、希臘人、伊太利人、波耳利人、獨逸人杯に再々見ることで、獨り日本人のみに限つてゐない、然も此の場合他の歐洲白人種等に向つては何事も苦情を云はずして、獨り日本人に對してのみ此點を責めるのは取りも直さず人種的偏見から來るので、我等は喜んで歐洲の移民と混住するも日本人とは混住を好まず、又彼等と雜婚をすることも好まぬ、故に經濟的の競爭を口實に彼等を放逐しやうとするのである

◇尤も我等は

飽に同樣の手段によつて支那人を排斥した、而して我等は支那との條約を破つて彼等を驅逐した後急に勞働者の不足を感じた爲め日本移民の渡來を奬勵したのであつた然るに千九百〇七年に至つて、日本の移民數は急に警戒すべき程に激增したを爲め、我等は日本と紳士協約なるものを締結して之れが制限法を設けた、其結果日本の移民は其翌千九百八年から同十三年までの間に漸次其數を減じたのである

總領事の演說（一）

―日會主催歡迎會にて

本日此席上列席の諸君に會して私は左に掲ぐるは一昨夕淸水總領事が日會主催歡迎會にて爲せる演說の要旨何ども云ふべきものがある

何ともハッキリ言葉には云へない、二十年振で諸君に會ひ諸君の發展の想像以上なるを見た、滿腔の誠意を以て先づお祝ひする、私は加奈陀とは不思議の緣があり今度で四度目である、外務省に初めて入つて外國（送られたのが暎香坡であつた、其初めの時から知つて居る方々、又其後當國へ見へた方方に會ひ其勞働方面、商業方面、產業方面、農業等に於ける二十年來の諸君の發展の想像以上なるを見ても判るが尤も之は物質の方面である、と云つて敎育其他の事にも二十年間の相違は想像以上であつた、諸君の利害關係は廣いから細密に渉つてお話しするには時間を要するを以て大體の感想談に止めたい、特に感ずることは昨今の排日論の根據は十數年前の夫れと變つて居ることで之は加奈陀のみでなく米國亦そうである利害關係の衝突が因を爲すこと益甚だしく之を消滅せしむるの至難なるは云ふまでもない、商業をすれば商業者間に協同の利益もあり利害反することもあるのと同じく他國に來て各種の方面に發展する以上は同國人間にも利害の衝突は起り易い、殊に人種が違つて居ることから生ずる衝突はタチが良くない、と云つて勿論此儘に退嬰萎縮すべきではない（未完）

◇自分は最近

加州（其儘）の醫師會に於て日本人や米人が共に隣接して棲みつゝあるを見、怒ち此事實を證據として日本のそれよりも遙かに進歩して居る米人農業者の家は一軒に一軒宛離れて立つて居るが日本人は大抵小さな家屋に住み其の乘る自動車も多くはフォードである而して米人等が深山の御殿並の邸宅に住してゐるのに比べ日本人は概ね不便な市街に住つて暇さへあつたら庭の手入れをしてゐるの外は殆んど自宅に引籠つて居る、と云ふ事實を擧げて日本人の移住を非難したり

◇日本移民の

激增に由つて起つた現在の問題は之れを一地方的の問題とするは單に加州ばかり太平洋沿岸の問題なりとするは獨り太平洋沿岸の問題なりとするは國家問題である、否獨り國家問題なるのみならず、亦同時に國際問題であらねばならぬ、故に此の問題に比較的關係の淺い東部諸州の人士も此際宜しく加州人になつた氣で此問題を研究すべきである、今吾人の眼前には二個の問題が橫たはつてゐる、重要なる一は卽ち此巨大にして歐米兩國を支配し驚嘆なる生活をなしつゝある巨獸的白色人種の文明が向後果して質素勤勉にして低級生活にせんとつゝある巨獸的の黃色人種の文明の競爭に勝へ得るや否やと云ふことで、北部二は吾人に直接關係深き日本の移民問題である、前問題は非常に興味深く且つ重大問題であるが、吾人は今暫らく之れを措き目下眼前に橫たはる太平洋沿岸の移民問題に就いて少しく論じて見やう、扨は

◇經濟的問題

に非ずして、人種問題なり、多くの人は此太平洋に於ける日本人問題を以て單に經濟問題なりと思つてゐるが、是れは大なる間違ひで、事實は人種問題である、故る程加州に於ける日本人の生活程度は米人に比較すれば低く且つ米人よりも低廉の入費でヨリ多くの收穫を上げることは事實である、然し此の例は他州に於て瑞典人、愛蘭人、希臘人、伊太利人、波耳利人、獨逸人杯に再々見ることで、獨り日本人のみに限つてゐない、然も此の場合他の歐洲白人種等に向つては何事も苦情を云はずして、獨り日本人に對してのみ此點を責めるのは取りも直さず人種的偏見から來るので、我等は喜んで歐洲の移民と混住するも日本人とは混住を好まず、又彼等と雜婚をすることも好まぬ、故に經濟的の競爭を口實に彼等を放逐しやうとするのである

◇尤も我等は

飽に同樣の手段によつて支那人を排斥した、而して我等は支那との條約を破つて彼等を驅逐した後急に勞働者の不足を感じた爲め日本移民の渡來を奬勵したのであつた然るに千九百〇七年に至つて、日本の

◇自分は最近

加州（其儘）の醫師會に於て日本人や米人が共に隣接して棲みつゝあるを見、怒ち此事實を證據として日本のそれよりも遙かに進歩して居る米人農業者の家は一軒に一軒宛離れて立つて居るが日本人は大抵小さな家屋に住み其の乘る自動車も多くはフォードである而して米人等が深山の御殿並の邸宅に住してゐるのに比べ日本人は概ね不便な市街に住つて暇さへあつたら庭の手入れをしてゐるの外は殆んど自宅に引籠つて居る、と云ふ事實を擧げて日本人の移住を非難したり

◇卓上閑話

▲最後に大谷關上の露臺で椅子へ飛上つて普選の大演說、大芝居大見得を切つた、省內の役人達がズラリと庭に出て見物する、給仕がヤンヤ〳〵と大喝采▲歸り際に駈け付けた二人の巡査に向つて「世標達は實に可愛さうな奴ぢやなア」と下駄を鳴らして出てゆく、國民黨と自稱する政友會の矢野某といふ壯士とかいふ男▲いまさき之なんだから困つた奴だ

務省の大玄關に詰襟の上に、灰色のズボン、素足に足駄の一壯漢がイガ栗頭で手拭を首に捲き、而も赤樫の木刀を引擔つて「大臣居るか」と云ふ▲玄關子イヤな顏をすると「ヨシ〳〵」とぜん〳〵二階へ上つて行く〳〵敗日前此男が大臣居留守を喰はしたといふので木刀が官房をリウ〳〵と鳴つたさうだが今日は運惡く全く不在なのだ▲

營業項目
書籍、雜誌
賣藥、卸小賣
各種新刊小說
各種造船業其他修繕一切の御用命に應ず
ビー・シー州ナーム
ヂーテーピー
鐵道人員募集
和洋雜貨食料品
日用品一切
●西洋風呂
●散髮
▲高等旅▲
シテー。ホテル
酒類販賣營業
石炭販賣
ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
上西寬之助
143 Dunlevy Avenue
農產物委託販賣
直輸入業
仲買
農具一切販賣
晩香坡仲買商會
晩香坡市アレキサンダー街二〇八番
電話シー九二九四番
日本行汽船初符販賣仕候
和洋御菓子卸小賣
晩市パウエル街三五九
電話シーモア六四一〇
かすが
電話シーモア二七九
青木伊三郎
◎御婦人方
◎御子供衆御召物專門
サンマー、オバコート
お好み通り特製致します
◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハツト
◎スウエター◎アングダウエヤー
◎スカーツ◎スタツキング
其他御進物用に体裁能き品も色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます
本店 グランビル街九三一 電話シーモア六四一〇
支店 西へスタングス街五七 電話シーモア二三一三
支店 ヴヰクトリア市ガバメント街一二三五 電話四七四二
晩香坡市パウエル街三一八
盛本支店
電話シーモア 八七二三
S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「新刊雜誌到着」
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七
內田書店
電話 レー 一五一八
●男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一
和洋雜貨食料品並食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
電話フェアモント五二
小財 初次郎
▲和洋雜貨食料品
○旅館にして品質選良配達速かなると本店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命仰付被下度候
西第二街一六一八
森田商店
電話ベヒュー三六七五
森田源三郎
廣島屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七（郵函一二六七）
食
清水庄太郎
西風彌三郎
電話レッド五〇
郵函二〇七
洋食店
同第三街ドミニオン
洋食店
電話四五六
洋食店
プリンス、ルパート第三街セントレジス
●洋
御來市の際是非お試食を乞ふ
雜貨食料品
晩市パウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ二三五二
和洋
御菓子
晩市ダンレビー街一一〇
林榮進堂
電話ハイ一〇九二エル
◎スタージョン
◎マグロ
◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二
奇蹟的大發明
文明の鳴工業界の新福音
ミラクル、オイルはガスリン又はジストに加用し大に馬力を增しカーボンを除き機關を長持させ始終ツラブルなくその上ガスリンを四分の一以上節約します
模造あり機械の爲め氣をつけませんから御注意なさい
晩香坡市ダンレビー街一四三
ビーシー總代理 法橋純一
晩香坡市パウエル街三六六
發明人 村田佐太郎
366 Powell St. Vancouver, B. C.
自轉車
モナック特約販賣店
晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバイ街とゴーア街角
電話シーモア四一三九エル
豆腐 燒豆腐 揚豆腐 油あげ
電話三七六五エル
こんにやく（糯米原料の滋養あめ）ゴーア街二一六
森高
▲特製
くづ餅
挽茶入
煉羊羹
木折箱入
封に
月刊雜誌書籍
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
◎婦人子供
衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々々取揃へ之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビッド スペンサー
David Spencer Ltd
生命保險會社
加奈陀サン保險
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市ヘスタングス街メイン街角
ロヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話 事務用 シーモア三四七七
自宅 ハイ一二一八エル
各專門醫紹介並に通辯
代書事務一切
土地家屋周旋
其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六
和洋雜貨食料品
日用品一切

新刊雜誌到着

ヲートメセンジヤ

▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る

天野運送舍

晩市パウエル街參壹壹。電話シー四二一九自宅ハイ一三八八L

▲各種ビーア卸し賣

●貴金屬、寶石各種、時計類
●時計修繕、金銀細工
此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ勞々御來店を願ひます
晩香坡市メーン街五四八
田邊時計店
電話 シーモア壹三五壹
自宅ハイ壹三七〇アール
●化粧品新荷着
今回故國から種々化粧品が澤山到着しましたから此際特別に勉強致しますで外出に散步に夏の化粧の御用品は是非宮崎に御用命を願上ます
御馴染の夏の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坡市パウエル街三二九（澁夏原商店）
宮崎商店
電話シーモア三二九〇
宮崎伊八
新荷到着
サカイ綱 スタージョン ノックス バーバー 丼に綱糸一切
オイルコート色々
ラバブーツ並に手袋
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山商會
電話シーモア九一七八
T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

本社東京特電

▲内閣近く辭職の風說行はる

政界にては原内閣近く辭職すべしとの風說あり而して朝鮮總督齋藤實氏次の首相たるべしと物色さる

▲産業調査案臨時議會に提出

十萬圓の費用を以て産業のセンサスを取るべし後藤男は主唱し此案は來るべき臨時議會に政府より提出さるべし

▲朝鮮各道に議會を開設

朝鮮に自治を許し帝國議會（の代議士選擧權を許すの第一歩として日本政府は朝鮮各道に議會を設立することゝし又之が議員には朝鮮人のみを選擧せしむることに決定して七月一日に之を公布すべし（以上廿日夕着電）

重要電報

▲日墨密約の存在を否定

（墨）●●●

渦の底

武田鷺塘作

【七十】

爆發（五）

がまづ氣づかはれもするのである、野口としては恐らく自分に逢ふことを避けるに相違ない。その場合どうした處置をとつたものか、非口から借た金と云つたところで、それは、かつ〳〵の旅費にすぎない額である以上、二日も三日も機會を待つてゐるやうな悠長な事似は到底できない、逢ふとすれば今夜をうしても逢つてしまはなければならない、それにはどういふ策をとつたものであらう、よしまた逢ひ得たとして、即一に何といつたものか、野上の側には齊藤といふ女もゐるとすれば、さう〳〵嫉妬らしいことをいつて對手の女に笑はれるのも、自分にとつては最苦痛であり、負けである。泣いて決して話はしない、でき得べくんば笑つて別れてしまひたい」

かうした懊惱がどんなに、おひな小さな胸をかき亂したか「エ、そのときは其時」と、あきらめのついた時には、今頃はお蝶はさぞ驚いてゐるだらうとか、紫次が淋しがつて定めて自分のあとを追ふやうに、つまらなく時を過ごしてゐるだらうと云ふやうな、さうした煩悶が引きりなく行來して、いつか汽車が幾關のステーションにおひなが汽車なことも氣がつかずにしまつてゐた。濱松のステーションにおひなが汽車を見すてたときには、ぼそ〳〵と細い雨が降つてゐた。おひなは何かなしに仲をやとつて開に明るい日本樂器會社の燈火を右に見ながら、鍛冶町から連尺町の方へと志した。そして心あたりの座を探つてみると、そこはもう閉ぢられてしまつた後であつたが、旅館町の旭屋といふ旅館に野上の宿つてゐるといふことを突きとめると、引かへして町の入口で車をおりた。

車夫に敎られたまゝに來てみると、旅館はかなり大きな建物で、十一時に近い夜を、まだ燈々と點しつらねて、賑やかな階子段の、下を番頭や女中やが行つたり來たりしてゐるのであつた。

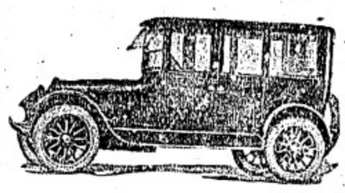
追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々

夏靴新荷着到

晩市ハウエル街三四五

名畑靴店

電話シーモア七八一九



晩香坡日本人
客自動車案内

朝日客自動車　電話シー三〇六四　江口壽八　夜同シー三六七八エル
岡本長一　夜同ハイランド一〇二一エル　バウエル街三四一

千葉客自動車　電話シー八八三　千葉龜吉　メイン街二〇六　クインス洋食店内

松下客自動車　電話シー參參參七　松下彌平　バウエル街二三五

長野客自動車　電話シー二三三七　長野靜夫　アレキサンダー街二六七

村田客自動車　電話シー四九八〇　木下雷助　夜間ハイランド二六三一エル
出口幸次郎　鹿子木晋　夜間シー三七六五アール　バウエル街三六五

高田客自動車　電話シー七八〇四　高田義孝　バウエル街三〇七　中川菓物店内

日本客自動車　營夜シー參貳五七　若松榮太郎　ゴーア街營貳參

上田タキシ　營夜電話シー五三九七エキス　上田惣吉　ゴーア街二三三

三隅タキシ　電話シー二九七四　三隅清次郎　夜分シー三一六五　バウエル街三一八

山下タキシ　電話シー二〇二八　山下新太郎　ゴーア街貳〇五　金融社隣

御手輕料理

うどん
そば

バウエル街參參參

山科

電話シー二七七九

御料理めしそば　バウエル街三五〇　まねき　滋賀縣人　林善彌　電話シーモア三八二七

各種タイヤ修繕

ラバーブーツ修繕

殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候　晩市メーン街一五五五

メーンタイヤ修繕所

高芝曠　電話フエヤモント一一七二

ニューヨーク生命保險代理　スキーナ、セテー　圓入三之助　プリンス、ルパート市パーク街一一四三　郵函五三六

書夜撮影　メイン街二〇四　メーン寫眞館　電シー三六一八

菓子製造、卸、小賣　並にボーリングアレー　バウエル街二九一一　橫山菓子店　電話シーモア六九四一

橫濱洋食店　當地方御旅行の節は是非御立寄願上候　プリンス、ルパート市第三街　福山　三田村

晩市メーン街二三八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　ステプストン市同支店

ギヤスリン器械と「モーターライフ」

經濟を重せばモーターライフを用ひよ　一同時に器械の熱度を防ぎカーボンの殘生を豫防し除去す　數千のピーシー州内漁船自動車の使用者は既にモーターライフを使用して多大の費用を節減しつゝあり　二弗五十仙の獻用錢は諸君の滿足を保證す　晩市西カドバ街三六五　エージェール　モーストランド商會

御旅館

アレキサンダー街參參一　電話シー一二〇二　ルーム九三五八　山下新太郎　ゴーア街貳〇五　金融社隣

時計修繕貴金屬寶石類

◀金銀細工▶婦人用裝飾品　晩市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五三

御旅館

アレキサンダー街參參五　電話ハイ二八五〇　ルエ

果物煙草　ヤデンー

バウエル街三七〇　電話シー七八〇四　中川商店

磯村藥舖

ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九

和洋雜貨食料品一切

晩市バウエル街五六八　鳴瀨商店　電話ハイ九〇四

男女洋服仕立並にプレス　各種レンコート販賣　晩市メーン街二三二　相星洋服店　電話シーモア二三七六

代書　妻子呼寄願書　徵兵延期願　諸調負口周旋　民刑事訴訟手續　地所賣買登記公證　白人通辯一切公證

交遊倶樂部　晩市ゴーア街二二八　電話シーモア四一四五

新荷着　新潟産里芋　バウエル街五二三　西村商店　電話ハイランド一三七五　西村重太郎

自動車運送　西村三次郎　電話ハイ二二六九　自宅ベビユー三三七アール

大工道具一切

晩市バウエル街三六四　秋山金物店　電話シーモア四五五七　自宅ハイ一六六九エル

新調　各種靴製造販賣修繕　晩市バウエル街三三八　電三六九　自宅アレキサンダー街四一四　電話ハイランド三五五エル　メーン街二三四　電話シーモア八八七一　加藤靴店

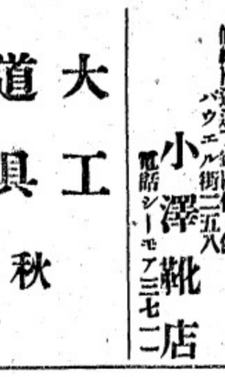
政宗會　當番幹事　信夫三郎

英語敎授　多くの白人敎師により丁寧親切に敎授す　聖公會附屬英語夜學校

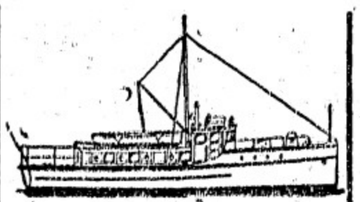
請負業　メーン街バウエル街角　日本勸業社　非手上市郎　電話シーモア三八〇四

荷物自動車　御用の節はシーモア一一七五を御呼被下被度候　アレキサンダー街參參一　奧津運送舍

新調　男女、小兒用靴各種　勞働修繕は迅速丁寧に仕り候　バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七二



室內清潔各室湯水の設備あり　バウエル街三六六　サン・ルームス　晩市バウエル街一六一　電話シーモア九四五五　テーエス印刷所　原本正人　電話シーモア八四六九



新造船各種修繕

迅速確實丁寧安價は本所の特色なり

晩市グランヴヤ街一七三　久岡造船所　久岡文治　電話シーモア四三一八九

E TANIKAWA

私義從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應に尽り候處今般水久的基礎の下に業務擴張の必要上サンセット・レツパード（松元船廠内）を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也　晩市バウエル街壹三五五　谷川造船所　主任谷川榮藏　電話ハイランド四四五

1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

譲受廣告

左記の場所に欠員が有ります

東部トロント（木地組）五名　トロント（鋼谷組）十六名　トロント（横山組）十名　ノースベー（江末組）三名　ストニークリキ（セクレション）一名　ウイニペッグ（楨岡組）六名　カーレヤ（塚本組）四名　レユライバー（成石組）二名　ウインザー（新發）三十名

西部ギヤング増員　後藤組　淺野組　二十名　（レーピーアール）西尾組　十五名　（ケージアイアール）下村組　十名　晩市ゴーア街三三七　日加用達會社　337 Gore Avenue　Vancouver, B. C.

上等加州米新荷着

品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい

紀の國屋商店

晩市東カドバ街一五一（電話シーモア六八三）

●生魚　●乾物類　●鑵詰一切　●肉類　●蒲鉾製造

電話にて御注文下され候はば多少に拘らず御届け可申候　晩市バウエル街二五三　電話シーモア五四四一　BC魚店　中濱菊松

男物一切

晩市バウエル街二一八　白英商會　電話シーモア一六〇〇

御旅館

室內清潔　取扱丁寧

ヴイクトリア市クイスガード街八二〇　大澤旅館　大澤林之助　（郵函三八八電話九六四）

桑港通信（廿二日）

◉異様の感を與ふる移民局

▼檢問民檢分離

移民局が在留關係を有する東洋行船會社の助役檢問民は船客部の岡田民と共に昨日天使島の移民局を初めて檢分したるが檢問民は語る「移民局の收容所の建物は丁字の三等に比して必ずしも惡いとも見られず光線通しの具合も極めて非衛生的なるを發見せず唯收容さるゝ人の精神的苦痛に對する慮外や食料が果して如何なるものを與へられつゝあるかを精査し置く要あり」

助産の御依頼に應ず

バウエル街一三二番
ヤマスケードルームス

産婆　大澤もとゑ

電話シーモア四一五四アール

前長崎縣立病院看護婦
內務省免許

産婆　鶴田えい

晩香坂市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

內務省免許　産婆　杉の原幸

電話シーモア四四七五
晩市バウエル街五六八
馬場商店二階

內務省免許　産婆　田邊よし子

晩市バウエル街三〇三
電話シーモア二五〇八エル
【電話シーモア二五〇八エル不在の節はシーモア九二九四へ】

內務省免許　產婆　立石哲子

バウエル街三九六番地
三時間二〇弗
電話シーモア八〇八八

內務省免許　產婆　西澤すみ子

電話シーモア一〇七一
晩市バウエル街三一〇
若し不在の節はシー八五三〇へ
西澤自轉車店にお掛け下さい

らは之れを改良する位の處ならん唯だ何れを見廻しても金網を以て圍らしあるは人間に一種異樣の感を與ふれども之を收容されて居る者の內に逃亡を企つるが如き不心得者あれば移民局側としては止むを得ざる處なる可しと

◉黃金に浸つた　玖馬島民

▼日本人は大いに歡迎

玖馬地方を視察して歸來したる矢野貿易會社の支那部主任は玖馬島民の歡迎に就れば玖馬島は砂糖に煙草に將又た木材に其の他一切の點に於て生產狀況なる爲め島民は何れも黃金の波に浸つたるが如き有樣にて從つて購買力が增加し東洋諸國中最も有望の地なりと語れり

◉沿岸協議會　出席代表者

▼各日本人會の提出案

來る二十四日午前十時より在日會事務所に開催さるべき沿岸協議會定期代表者會に出席すべき各團體各日會代表者氏名左の如し

▲在日會（七名）牛島、土井、大澤、高田、塚本、神崎、川上
▲共和日會（二名）阿部豊治、富巖惠一
▲北來廣結日會（三名）松見大八、有島純信、稻垣均
▲南加中央日會（三名）藤岡紫朗、畑下一三平、光瀨耕作
▲加奈陀日會　事務所にて代表者を選らぶこと通告

各日會提出議案左の如し

一、各地に市民協會を設置の件（南加日會提出）
一、領事館在留登錄に對し日本人會が登錄料一弗宛を徵收し許可方を外務省に談願の件（加奈陀日會提出）
一、各日會等內に於ける英字新聞雜誌、二重國籍事項に關する相互事務の件（共和日會提出）
一、臨時議會來解決の事項（在日會提出）

漁船器械

エンタープライス六馬力　百五拾馬力
リバルクリフト　二馬力　五拾馬力
ケール　四馬力　十五馬力
其他端艇又はポンプ器械附屬品一切船具品スパークプラッグ、コイルス
取扱自由の外揚錨機
ワイヤー、スリー、プロペラー、シヤフト、レバースジア、燈用品
晩市西カドバ街三〇五
エンタープライス
電話シーモア九一六八

器械代理所

漁事造船請負

商事仲介及一般代理
業日本行船切符取次
バウエル街三三五
電話シーモア七五五二

松本事務所

◆移轉開業

小生儀今回プリンセス街參參五北月商會時下より從來の各種竹細工の御注文に加へ特に從前通り各種竹細工の御引立の程伏して本願候

福原竹細工所

福原喜之助
電話ハイランド壹四五

千鳥

電話シーモア二六九九

吉野

電話シーモア二五六

東京酒樓

電話シーモア二三六五

にこく

電話シー三四五五

電話シー四三五七
岩田兵太郎

あしべ屋

村田プレス屬
電話シーモア八六九五

電話シー三〇九九

洋菓子一切

△ウエデングケーキ
お祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フェアモント五八八
西へステングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六

ウーマンス　ベーカリー　店員　布田總一

WOMAN'S BAKERY, CITY

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣

右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候

敷島魚肉店

バウエル街三一五
電話シーモア四四九九

日本行切符取次

アレキサンダー街三一三

青木旅館

電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷

バウエル街二五九

土田精米所

電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇〇二
電話ハイランド六〇〇二

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました

晩市メイン街二三六
（モントリオル銀行北隣）

上田とも

轉店二階は清潔なる

貸ルーム

▲荷物並に燃草、菓子、果物類

▲自動車

▲電話一一一四〇

バウエル街三四四

前川運送店

和洋雜貨絹地綿布

男女子供衆衣類其他ウエスコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は極く安價で致しますから御用命の程願上ます

バウエル街三二二
電話シー一二六九

堀壽商店

加奈陀

日本人倶樂部

大池鶴市

晩香坂市バウエル街二四五
電話シー壹四二

藤原寫眞館

電話シーモア一一〇二エル

ステヴストン
晩香坂市往復
一般荷受並に
稅關手續代理事務
晩市バウエル街五五八
日本運送社
電話ハイ三九四
ステブストン電話六二

手打うどん　そば　千うどん　そうめん　燒麩製造卸賣

晩香坂市ダフリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六

中村製麵所

◎夏が來た夏衣を召せシイズンに適應したスタイルに御新調致します

東へステングス街二百五十三

鈴木洋服店

電話シーモア一一〇七

和洋　食料品商

バウエル街二〇五

村商店

電話シーモア三三九三

◉春の洋服を新調するには今が最も宜しい時期です

晩香坂市バウエル街三五五

多田洋服店

電話シーモア八〇三五

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による

流行の生地　色合　柄行　スタイル

を是非御覽下さい

服形切地販賣部

◉ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までで御座います

晩香坂市バウエル街三九七
電話シーモア三八四三

高田洋服店

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
電話一〇六九エー

新西院市コロムビヤ街八〇九

中村時計商會

店主　中村助次郎

通辦　公認　奧村事務所

主任　奧村繁造　水谷儀一郎
晩市バウエル街參參貳　電話シーモア六四六七

◉ビーア　○ワイン　卸賣

晩市バウエル街五五八

ベレー商會

電話ハイランド三三九四
田邊自宅——五六三アール

◉生魚◉青物

●かまぼこ　製造卸小賣

●鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三

前川魚店

前川　三之助
電話シーモア三七八二

平松　電氣品一切販賣

ガス水バイプ備付並に修繕

バウエル街二四三
電話シー九四一九

◉御婦人及子供さんの洋服を格安勉強し仕事も極く丁寧に致しますから何卒用命の程お願ひ申します

アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

和洋雜貨食料品
晚市西第二街一六五八
電話シー三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街
鄰國五番
西村初支店
電話イーバン四九

御手輕料理

バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二三三

◎御旅館

晚香坂市東カドバ街五壹貳
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド貳貳參六

■夏着　大勉强

晚香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

▲木材輸出商

プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B. 46 Port Essington, B.C.

高等　南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晚市バウエル街三三七
新北京
電話シーモア五七七四

煙草卸商　シガータバコ　ビスケツト　チヨコレート　キヤンデー　チユウインガム

其他新らしき品を取揃へてありますから何なる場所でも配達無料
ウエストコースト
貿易商會
晚市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五七七
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨　NW商店

プリンスルパート市
フルトン街六五〇
郵函五一三
電話五九七

和洋雜貨食料品

ニューウエントミンスター市
コロンビア街八三七ノ八三九
西口商店
電話　自宅　二一四五アール

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい

晚香坂市バウエル街三〇一
內外諸賣藥化粧品　大正堂藥舖
電話シーモア三三八

◉內外雜貨食料品卸小賣商

化粧品　煙草
晚市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

新荷着

サカイ網
ヘレンギルネツツ

今回スコットランドから着荷しました資切れにならぬ中早く御注文下さい
晚市ビーテー街五〇〇（タツー建築）

クロフオード・スチユアート　代理者　ジエー・エス・テート

電話　シーモア　五五五

スタンダード漁船用ヒーテーギヤスリン

機械を御一覽せられん爲を向れの機械を御所めになる前にも御勸めします此機械は諸所で販賣されて居る何よりも總ての點に於て卓越して居る爲は七馬力から三十馬力迄一シリンダー以上四シリンダー迄何時でも早速御屆けします

尚吾々は他の販賣社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい
晚市ビツドウエル街ウオーフ
シフイックスタンダード
モーター　ウオークス

キヤスカラ木の皮賣買

例年の如り發川米の皮多少に關らず高價で買ひます袋御入用の方には御注文次第御遣り致します

申込所代人　篠原乃次郎
アレキサンダー街三三〇
電話シーモア一六一七
佐藤茂平
電話シーモア一六一八

◉煙草類卸賣

當店は內外各種煙草及び陽畫品等最も廉價に販賣す日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ヘスチングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

◉洗濯業

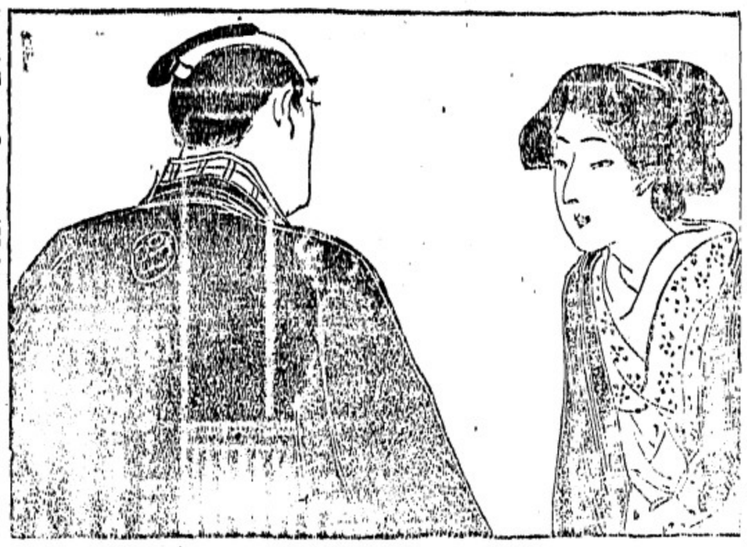
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電シーモア六五三
工場　ランスダウン街一六
（電話フェア一一一〇）

女政三組盃

〔百十三〕　悟道軒圓玉口演

鈴木の自慢

昔は將棋部落を地圖から除いて置きました、江戸から神奈川までは七里三十丁としてありますが、その間はもつとございます、然し品川に上野寛永寺の所領がありまして、これが除地になつて居ります、磯多村もその通り、されば普通の地圖に將棋村は載せてございません、將棋に關する與力大納圖面を見まして、始めて將棋村といふ磯多村のあることを知りました、原下雀原郡に入不斗といふ所がございます、これは大將軍實を出さぬ土地で、只今で申せば地利も家賃税も出しません、入不斗とは入るを自らすとか申して、この土地だけは利祿の内に加へない、これ



も將棋部落でございませう、けれども磯多村では無い何か理由があつて利祿を免せられたものと見えまして、なぞも利祿を納めないとか、承はり居ります何ういふものでございますか、能くは存じませんが、これもやはり入るを自らすち入不斗、然し成程方の地では入不斗といふ字は用ゐて居る、それは入るを自らす言葉を聞けば何時の世にか言葉取拂つて斗の字にしてしまつた、これでは言ふとは聞きぬさうでございます、これに就ては面白い御話がございます、昔同品に麥斗と申す小料理屋がございました、此處では麥飯を御客樣に出す、そこで麥飯を麥斗とかふ、これは麥ばかりといふ演

雀に行李の中へ書面を入れて差遣つたといふ、サア藤吉郎が心配し始めた、して見れば其の書面は何人かの手に入つたに相違ない、然すれば一大事と大きに驚きましたが、今から考へると可笑なことで、磯多であらうが芝公であらうが、心地が好く利發であつたならば宜さうなものですが、昔は妙な階級がございましたもので、扨に鈴木藤吉郎が種々考へたが、一向うもこれは長い正月は無ささうだ、何とかして歴かねば死んでまで恥を曝さなければなるまい」と思ひ屈著しいものは實に燃へても行け。

「何ど御しやいます、實に御暇を下さるとは、藤蔵れや冗談にも申すのではない、今日只今暇を遣る、無念まで辛いことであつたら、貴樣に杉田大內藏といふ情夫のあるを承知で、俺は破光を内かして妾にした、貴樣も俺の勢と双熱淨から小田原へ行く時、根府川の關所の悪道を越えた一條で、臺の三河屋で雲助共に關所破りだと脅かされて居た處を俺が助け、その恩を資物にして眠がる貴樣を今日まで手活の花と眺めて居たが、今日といふ今日は俺も思ひ切つたから何處へでも行け。

「何ど御しやいます、實に御暇を下さるとは、藤蔵れや冗談にも申すのではない、今日只今暇を遣る、無念まで辛いことであつたら、貴樣に杉田大內藏といふ情夫のあるを承知で、俺は破光を内かして妾にした、貴樣も俺の勢と双熱淨から小田原へ行く時、根府川の關所の悪道を越えた一條で、臺の三河屋で雲助共に關所破りだと脅かされて居た處を俺が助け、その恩を資物にして眠がる貴樣を今日まで手活の花と眺めて居たが、今日といふ今日は俺も思ひ切つたから何處へでも行け。

和洋玩具　煙草及び果物

金銀時計並附屬品　晩市メイン街三一六

塩せんべい

廣島産澤庵　同櫻漬
醤油カニ罐詰
事務所　土本商會
荷物自動車　安全と丁寧を旨可申候間御用命被下度願上候
TSU運送
事務所　バウエル街四五七ハイランド三三六大屋商店内及びバウエル街二〇七熊本床内

蒲鉾製造　卸小うり
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊

●青物鮮魚●食料品
小賣並に青物仲買
新國院市フロント街七四
瀧本八百物店
電話一〇九一ワイ

氷水色々其他
すし一切
晩市バウエル街四二
喜らく
電話ハイ一〇一八

治療時間
自午前九時至午後六時
日曜及祭日休業
野村　中島　村田
歯科醫院
電話シー九四四六
ローヤル銀行二階
右出張所
月、水、金曜
バウエル街三四六
影山　河邊
歯科醫院
電話シー三六三七

九九七　アモイシ　電話
メーンプレス
中島　村田
九三二　街ンメー

胃腸良藥　丸五十仙一弗
胃腸ヲ良クシ感胃又ハ食傷ヲ治ス
タラコン
胃腸良藥　散急性慢性ノ胃腸病良藥ナリ　湯一弗廿仙二弗五十仙
新藥　頭痛下痢妙藥
赤玉神教丸、健胃固腸丸
十仙ヨリ五十仙マデ
テーリン　婦人血ノ道、風、神經衰弱等ヨリ起ル頭痛ニヨシ
頭痛良藥　萬病良藥
六神丸
龜田天本、宮川製等　二十五仙　十二弗マデ
婦人良藥
命の母
入一弗　血順　三日散一弗四十仙
弗
經月經不順ニ功アリ
丸五十仙
流感應經丸
五十仙一弗
奇應丸
五十仙
植物性下劑　着物虫除
樟腦
フルツソルト
本品ハ血液ヲ清クシ一般便秘ニ功アリ　七十五仙一弗
香腦
廿五仙　廿仙　八ツ

●ギヤースリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三二　電話シー二〇二八
BCオート

晩市バウエル街二三二
電話シー一三三五
T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.
新見藥舗

諸君は商業家たらんとしますか
又は店番なる事を御望ですか
▲兩者の差は何？

商業家はその店を經濟的に經營し正當の利益を以て多くの物品を販賣し其の致富を樂しむ事業家でありますが

店番は總てを假想に任し値段を想像で假定し數量を想像で計り賣上げを想像して計算する其日暮しの生活を營まん爲に店を支持し戰後の利益を夢想する者であります

商業家は常に吾々の自動計算秤量器を使用して想像に依つて計算する商賣を保證します

店番は常に總ての販賣品に對して正確なる數量を指示し自動的に一斤ばかりの利益に依賴せず、彼は彼の利益を保護し彼の顧客と共に正當なる彼の數量器は常に總ての價格の相違に應じてその金高を計算します

ブラント・フオード
自動計算秤量器は決して想像を要しません
加奈陀ブランドフオード秤量器製作所代理店
晩市ワタイー街五四　ダブリューワルター商會

○大賣り出し
□見よ〳〵弊店の勉强振りを
△千九百二十年式コースター附
△最新式輕裝自轉車各種

◎市内にて御買ひ求めの方には六ヶ月以内に若し破損したら何時にでも無料にて修繕します
◎地方より御注文の方には破損の時必要なる附屬品及び修備品をも添へ荷造りは堅牢にし確實に御屆け致します
◎日本へ御送りになる人又は御持方には地方の人と同じ樣に他必要の品を添へオーフ迄御送りします
◎價格は他の店に比べ決して高く心して御注文下さい
◎修繕は迅速にして丁寧なるは弊店の主義ですから安心です

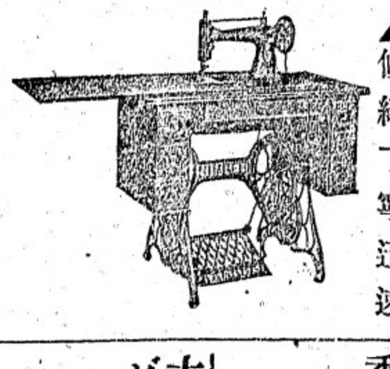
○自轉車及びモーターサイクル附屬品一切
御子供用車類一切
御一報次第見本御送附申上ます
晩市メイン街壹〇八　（電話シー八五三〇）
ターメー自轉車
西澤與惣松店

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱申すべく候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー三〇八四

百聞一見に之かず
ビーシーヘビー　デユテ
ギヤスリン器械　八馬力　十六馬力
廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します
倘吾々は特別の注意を以て諸器械の修繕を致します
晩市バウエル街二三三
アイデール鐵工場

迅速ト確實
スチブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運運社に委かするに限る
〃
左記の所へ御申越を乞ふ
晩市バウエル街三〇一
大正堂藥舗内
電話シーモア三三八
スチブストン藥店二階
ミカド通運社
電話



電氣修繕並取附
電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應ず可候
バウエル街三五五
松原電氣店
電話シーモア八〇三五
松原義一

●最新式シンガーミシン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキヤッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕丁寧迅速
晩市バウエル街二六二
日加商會
柳澤元仁
堀内貞廣
電話シーモア二四六〇

大阪商船會社汽船　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア出帆廣告　ビクトリア代理店　R. P. Rithet Co.

あふりか丸　七月　十三日午後
しかご丸　七月　廿三日後午
はわい丸　八月　三日午後

日本行
三等賃金（小型船）（大型船）
四十三弗五十仙
四十七弗五十仙
晩市美府間汽船切符呈上

日本行ビクトリア出帆廣告
鹿島丸　七月　七日午後
伏見丸　七月　三十日後午
香取丸　八月　廿一日後
晩香坡より御乘船の方には晩香坡美府間無料にて汽船切符差上候
以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

●日本行ビクトリア出帆廣告
日本郵船會社シアトル支店
バンクーバー　ビクトリア　同社代理店
大北鐵道會社

切符取次店
晩市　是永商會　日加貯蓄會社
指伏頓　安野商會　日加運送會社
大田竹二郎　美府　永野商會

時節柄有かちな足の苦痛と良藥
みなさん足がムセテクゞレルとか足がダルクて熱がポカ〳〵する樣な事はございませんか、若しそうならば一二度用ふれば忘れた樣にナホル適藥がありますから足のダルイのは往々寢冷への原因となりますから早期の御要心をお進めいたします
常に新らしい有効な藥を御望の方は買ふと買はざるは第二として先づ日本人間尤も完備せる近藤藥店へ御來訪を乞ふ店主は日本内地以來十數年間醫藥專門なれば充分なる責任を以て懇切に其適否を說明いたします
「弊店は無意義の活字を濫用して衆愚を誤る如き計策を排斥す」

ワタマン萬年筆
特約大販賣
近藤藥店
TeL S. 4768　390 Powell St. Vancouver, B. C.

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか？
是は永年醫學者間に論議され研究され來つた一要點でありまして最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたるドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで廣く加奈陀二十世紀の一大發見として推稱され漸く苦痛なる婦人病の全く愛ふる必要なき事を證明されたのであります
で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう
度デバン氏ピルを御試用なれば必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

●夏向きスポート、コート
●夏向きバーゲンテーブル
用最近流行形
△オバーコート△ハツト△スカーツ
△メデウエスト△アンダーウエヤ
男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
〳〵御德用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひます
バウエル街三八二二
渋谷商店
電話　シーモア六三六二

●和洋雜貨
●食料品一切
キングスウエー二二五
平山商店
平山喜八
電話フエヤモント一三九三

百聞一見に之かず
ビーシーヘビー　デユテ
ギヤスリン器械　八馬力　十六馬力
廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します
倘吾々は特別の注意を以て諸器械の修繕を致します
晩市バウエル街二三三
アイデール鐵工場

●御手輕料理
●すし飯、洋食
持に洋食のバーテーブルに出してありますから特別の御用命の程願上げます
メーン街二〇六日英商會の裏
いさみ洋食店
井ノ口クンス
電話シーモア一五三八

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに▲茶碗むし▲小田まき▲丼物一切
バウエル街二五〇
天狗
鎌田秀子
電話シーモア三五三八